

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 88

Volume 30

31 March 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 894/87 of 27 March 1987 laying down transitional provisions and detailed rules for the application, as regards measures for the modernization of the fishing fleet, of Council Regulation (EEC) No 4028/86** 1
- Commission Regulation (EEC) No 895/87 of 30 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 896/87 of 30 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- Commission Regulation (EEC) No 897/87 of 30 March 1987 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 898/87 of 30 March 1987 amending Regulation (EEC) No 2827/84 as regards the period of validity of measures relating to the boning of beef bought in by intervention agencies** 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 899/87 of 30 March 1987 laying down quality standards for cherries and strawberries** 17
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 900/87 of 30 March 1987 amending for the third time Regulation (EEC) No 1152/86 on promotional and publicity measures in respect of concentrated butter for direct consumption** 25
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 901/87 of 30 March 1987 on the issue of supplementary trade mechanism (STM) licences for certain floriculture products** 26
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 902/87 of 30 March 1987 fixing advance payments in respect of the production levies in the sugar sector for the 1986/87 marketing year** 27
- Commission Regulation (EEC) No 903/87 of 30 March 1987 fixing the import levies on rice and broken rice 28

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 904/87 of 30 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	30
Commission Regulation (EEC) No 905/87 of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	32
Commission Regulation (EEC) No 906/87 of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	34
Commission Regulation (EEC) No 907/87 of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	37
Commission Regulation (EEC) No 908/87 of 30 March 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland	40
Commission Regulation (EEC) No 909/87 of 30 March 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41
* Council Regulation (EEC) No 910/87 of 30 March 1987 amending Regulation (EEC) No 1676/85 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/211/EEC :

* Commission Decision of 11 March 1987 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	43
---	----

87/212/EEC :

Commission Decision of 18 March 1987 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first ten days of March 1987	45
--	----

87/213/EEC :

Commission Decision of 18 March 1987 on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products requested during the period 1 to 10 March 1987	46
--	----

87/214/EEC :

Commission Decision of 19 March 1987 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	48
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 894/87

of 27 March 1987

laying down transitional provisions and detailed rules for the application, as regards measures for the modernization of the fishing fleet, of Council Regulation (EEC) No 4028/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Articles 10 (2), 34 (4) and 52 thereof,

Whereas the categories of vessel modernization investment eligible for aid must be defined; whereas the Member States must apply certain uniform criteria when assessing project and investment eligibility;

Whereas the modernization of a fishing vessel can be achieved either by adapting structure or by improving its equipment;

Whereas the Community assistance should be an incentive; whereas therefore, Community financial aid may not be granted towards investments on which work has already started;

Whereas certain types of expenditure do not contribute to a structural improvement of the fleet;

Whereas the conditions must be laid down with regard to certain technical amendments to projects after the grant of Community financial aid;

Whereas applications for Community financial aid for modernization operations must include the information the Commission requires for taking a decision on the application; whereas this information must be presented in standard form;

Whereas transitional provisions must be laid down for 1987 applying to modernization projects covered by the provisions of Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 4028/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE 1**Eligible investments***Article 1*

The categories of investment listed in Annex I shall be eligible for Community financial aid when falling within the scope of measures to modernize the fishing fleet as defined in Title III of Regulation (EEC) No 4028/86.

However, in the decisions specified in Article 35 of the said Regulation, the Commission may grant financial aid for modernization investments other than those referred to in Annex I that meet the requirements of Article 9 (3) of that Regulation.

Article 2

1. No Community aid shall be given for modernization projects falling into any of the categories listed in Annex II.

2. The investments referred to in Annex III shall be ineligible for any Community financial assistance in the framework of a modernization measure.

Article 3

1. Eligible investments shall be expressed net of recoverable value added tax (VAT).

2. No Community aid shall be given for projects where the eligible investment exceeds 50 % of the value of a new vessel of the same type.

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

3. Member States shall confirm to the Commission that vessels for which application for aid is made possess the necessary equipment for crew safety. They shall notify the relevant national rules to the Commission or state the international conventions or recommendations to which they have referred.

4. In assessing the occupational competence of recipients of aid, the national rules in force in the Member States shall apply. Member States shall notify these rules to the Commission.

Article 4

1. No increase in the anticipated eligible investment amount notified after the final date for submission of aid applications to the Commission shall be taken into account for the calculation of the Community aid.

2. Charges planned in modernization projects for which Community aid has been granted must be referred to and approved by the competent authorities of the Member State before their implementation.

3. The Community aid granted for a modernization project shall be withdrawn if a change falling into any of the categories listed in Annex IV is made.

Article 5

Member States shall communicate to the Commission the laws, regulations and administrative provisions adopted for the modernization of the fishing fleet, and in particular the criteria for the selection of projects and investments.

TITLE II

Applications for aid

Article 6

1. Applications for aid for fleet modernization measures submitted by the Member States to the

Commission must be laid out as specified in Annex V and must contain all the information there specified.

2. The applications referred to in paragraph 1 must be submitted to the Commission in duplicate.

Article 7

For the purposes of this Regulation, the date of registration of a modernization project shall be the date of its registration with the authority designated for that purpose by the Member State. Member States shall notify the Commission of the authority thus designated.

TITLE III

General provisions and the transitional measures for 1987

Article 8

1. Member States may include, in aid applications submitted to the Commission not later than 15 May 1987, modernization projects covered by Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 4028/86.

2. Article 7 notwithstanding, the date of registration of these projects shall be that of registration with the Commission under Council Regulation (EEC) No 2908/83 ⁽¹⁾.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1.

*ANNEX I***INVESTMENTS ELIGIBLE FOR AID****A. Hull ⁽¹⁾**

1. Variation in dimensions.
2. Partial ⁽¹⁾
3. Consolidation.

B. Superstructures ⁽¹⁾

1. Improvement to bridge.
2. Improvement to deck.
3. Replacement or installation of hoisting gear.
4. Replacement or installation of winches.

C. Internal improvement

1. Improvement of crew's living quarters.
2. Improvement or insulation of the hold.

D. Replacement or installation of catch handling equipment

1. Catch preparation machinery.
2. Icemaking equipment.
3. Coldstore plant.

E. Propulsion system

1. Replacement of the main engine.
2. Replacement of the auxiliary engine.
3. Improvement of the hydraulic system.
4. Improvement of the transmission system.
5. Modernization of the shaft and/or of the propeller.
6. Replacement or installation of the fuel regulator.

F. Replacement or installation of radio-electrical equipment

1. Radar.
2. Loran.
3. Sounder.
4. Radio.
5. Direction finder.
6. VHF.

G. Fees for an independent naval architect who has studied/designed all the work envisaged on behalf of the beneficiary

⁽¹⁾ Including stability study.

*ANNEX II***PROJECTS TO BE EXCLUDED FROM MEASURES FOR THE MODERNIZATION OF THE FISHING FLEET**

1. Modernization projects relating to vessels used to catch products not listed in Annex II of the EEC Treaty.
 2. Projects not fulfilling the conditions set out in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 4028/86.
 3. Projects begun before the date on which they were registered.
-

*ANNEX III***INVESTMENTS NOT ELIGIBLE FOR COMMUNITY FINANCIAL AID**

1. Everyday maintenance work (painting, periodical overhaul of the engine, repairs, consolidation of the hull, etc.) carried out separately from any modernization.
 2. Fishing, navigation and other equipment not strictly essential for the type of fishing carried out.
 3. Second-hand equipment apart from engines reconditioned by the manufacturer and/or its authorized agent sold with a certificate of guarantee.
 4. Non-depreciable equipment.
-

*ANNEX IV***MODIFICATIONS TO PROJECTS ENTAILING WITHDRAWAL OF AID GRANTED**

1. Increase in the vessel's engine power (a 10 % tolerance is allowed on the figure initially scheduled). However, an increase of more than 10 % will not result in withdrawal of the aid if the competent national authority certifies that this increase is required for vessel safety reasons or if it certifies that the engine is restricted to the power initially provided for. In all cases, the provisions of the Common Fisheries Policy shall be complied with.
 2. Modifications entailing the exclusion of the project from the scope of modernization measures, under Article 2 (1) of this Regulation, or involving investments ineligible under Article 2 (2) thereof.
 3. Modifications which make the project incompatible with a multiannual guidance programme as defined in Article 2 of Regulation (EEC) No 4028/86 that has been approved by the Commission.
-

ANNEX V

Member State :

Date of registration with Commission :

Measure No /

Space reserved for Commission use

MODERNIZATION OF FISHING FLEET

ADMINISTRATIVE DETAILS

(two copies to be completed by the Member State)

This Department
has grouped together, for the purposes of an operation for the modernization or conversion of fishing vessels in active service, investment projects, details of which are annexed and the distribution of which is as follows :

A. Sensitive areas :

number of projects :

total investment :

aid expected :

B. Normal areas :

number of projects :

total investment :

aid expected :

and confirms that :

1. the projects form part of a multiannual guidance programme ;
2. the degree of priority of each project for the purpose of the programme is shown on its information sheet ;
3. each project fulfills the conditions set out in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 4028/86 :
- 3.1. National crew safety rules or international conventions or recommendations applied :

.....
.....

3.2. National rules for assessment of the occupational competence of beneficiaries in carrying out fishing :.....

4. The national contribution to the project will be a subsidy or the equivalent thereof, of between 10 and 30 % of the investment costs for which the Community aid is granted.

5. Financial agency through which payment of Community aid will be made :

5.1. Name or business name :

5.2. Address :

5.3. Place and postcode :

5.4. Number or title or account :

6. Public authority or agency responsible for transmission of supporting documents :

Contact department : Telephone :

Responsible official : Telex :

Date : Signature :

Office Stamp

FORM/A No/.. — Project No

Date of receipt of project :

...../...../..

(Space reserved for national authority)

FISHING VESSEL MODERNIZATION PROJECT

INDIVIDUAL RECORD

(to be completed in triplicate by the beneficiary)

1. Administrative details :

Vessel identification :

Name :

Registration number :

Port of registration :

Home port :

Date of construction : hull

..... engine

Call sign :

2. Timetable for work :

2.1. Scheduled commencement date ⁽¹⁾

2.2. Scheduled completion date ⁽²⁾

3. Technical information :

	Pre-project	On completion
3.1. Length between perpendiculars (m)		
3.2. Gross registered tonnage (GRT)		
3.3. Engine power (hp or kW)		
3.4. Type of vessel (use code) ⁽³⁾		
3.5. Fishing zones ⁽⁴⁾		
3.6. Main species ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ :	 t	 t
	 t	 t
	 t	 t

⁽¹⁾ The work may not be commenced until after the project has been registered with the competent national authority, but must be commenced within one year of the date of notification of the financing decision.

⁽²⁾ The work must be completed within two years of commencement.

⁽³⁾ See explanatory note.

⁽⁴⁾ For European waters show ICES divisions or NAFO sub-areas. For other waters show the sub-areas.

⁽⁵⁾ Quantities taken or to be taken per year.

⁽⁶⁾ Indicate the category of species concerned.

4. Anticipated cost of work (national currency, net of recoverable VAT):

	Total cost	Eligible cost ⁽¹⁾
4.1. Hull :		
4.2. Superstructure :		
4.3. Internal improvements :		
4.4. Catch-handling equipment :		
4.5. Propulsion system :		
4.6. Electronic equipment :		
4.7. Other ⁽²⁾		
Total :		

Signature of applicant :

.....

.....

(Space reserved for national authority)

5. Financial information :

5.1. Total investment :			
5.2. Eligible investment :			
5.3. National contribution (subsidy equivalent) :		i.e.	%
5.4. Financial contribution expected from EEC :		i.e.	%
6. Priority granted to project ⁽³⁾ :			

The information given above is correct and the costs shown at 4 are those of the estimates lodged with the national authority.

The national authority :

.....

(Stamp and signature)

⁽¹⁾ To be completed by national authorities. It should be noted that Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 4028/86 provides that eligible investments must amount to not less than 25 000 ECU per project, this limit being lowered to 12 000 ECU in the case of projects relating to vessels measuring between 9 and 12 metres in length between perpendiculars.

⁽²⁾ Specify.

⁽³⁾ Order of decreasing priority, from 1 to 5.

EXPLANATORY NOTE

VESSELS CODES

Vessels		Code
1.	Trawlers	TO
1.2.	Side trawlers	TS
1.2.1.	Wet-fish	TSW
1.2.2.	Freezers	TSF
1.3.	Stern trawlers	TT
1.3.1.	Wet-fish	TTW
1.3.2.	Freezers	TTF
1.3.3.	Factory trawlers	TFP
1.4.	Outrigger trawlers	TU
1.5.	Trawlers (not elsewhere included)	TOX
2.	Seiners	SO
2.1.	Purse seiners	SP
2.1.1.	North American type	SPA
2.1.2.	European type	SPE
2.2.	Tuna purse seiners	SPT
2.3.	Seine netters	SN
2.4.	Seiners (not elsewhere included)	SOX
3.	Dredgers	DO
3.1.	Non-continuous dredging	DB
3.2.	Continuous dredging	DM
3.3.	Dredgers (not elsewhere included)	DOX
4.	Lift-setters	NO
4.1.	Using one boat-operated net	NB
4.2.	Lift-netters (not elsewhere included)	NOX
5.	Trap-netters	WO
5.1.	Pot vessels	WOL
5.2.	Trap setters (not elsewhere included)	WOX
6.	Liners	LO
6.1.	Handliners	LH
6.2.	Longliners	LL
6.3.	Tuna longliners	LLT
6.4.	Pole and line vessels	LP
6.4.1.	Japanese type	LPJ
6.4.2.	American type	LPA
6.5.	Trollers	LT
6.6.	Liners (not elsewhere included)	LOX
7.	Vessels using pumps for fishing	PO
8.	Multipurpose vessels	MO
8.1.	Seiner-handliners	MSN
8.2.	Trawler-purse seiners	MTS
8.3.	Trawler-drifters	MTG
8.4.	Multipurpose vessels (not elsewhere included)	MOX
9.	Fishing vessels (not elsewhere included)	FX

COMMISSION REGULATION (EEC) No 895/87

of 30 March 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 March 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	11,71	196,10
10.01 B II	Durum wheat	46,77	259,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40,78	181,06 ⁽²⁾
10.03	Barley	39,05	190,00
10.04	Oats	97,34	160,95
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	182,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	39,05	132,28
10.07 B	Millet	39,05	157,92 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	24,96	186,39 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	39,05	61,51 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	31,55	289,70
11.01 B	Rye flour	72,25	268,65
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	86,16	416,05
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	31,71	311,11

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 896/87

of 30 March 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 March 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0,55	0,55	0,55
10.07 D	Other cereals	0	0	0	5,85
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 897/87
of 30 March 1987
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 575/87 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 35.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CCT heading No	Description	Amount of the special levies
01.02 A II	Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals	16,95
02.01 A II a)	Fresh or chilled meat of bovine animals	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	31,98
	2. Separated or unseparated forequarters	25,58
	3. Separated or unseparated hindquarters	38,38
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	47,97
	bb) Boned or boneless	55,01
02.01 A II b)	Frozen meat of bovine animals :	
	1. Carcases, half-carcases, or 'compensated' quarters	28,78
	2. Separated or unseparated forequarters	23,03
	3. Separated or unseparated hindquarters	35,82
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	43,17
	bb) Boned or boneless :	
	11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	35,82
	22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a)	35,82
	33. Other	49,57
02.06 C I a)	Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	47,97
	2. Boned or boneless	55,01
16.02 B III b) 1 aa)	Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	55,01

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 898/87**of 30 March 1987****amending Regulation (EEC) No 2827/84 as regards the period of validity of measures relating to the boning of beef bought in by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (d) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2827/84 ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 954/86 ⁽⁴⁾, derogates until 27 March 1987 from Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 827/87 ⁽⁶⁾ as regards the boning of meat bought in by intervention agencies; whereas the period of validity of the derogation should be extended, in particular in the interests of sound management of the stocks;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 2827/84, '27 March 1987' is hereby replaced by '25 March 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 266, 6. 10. 1984, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 899/87

of 30 March 1987

laying down quality standards for cherries and strawberries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the quality standards for cherries and strawberries are laid down in Annexes I/8 and I/9 of Commission Regulation No 58⁽³⁾; whereas those standards were amended by Regulations (EEC) No 51/65⁽⁴⁾ and (EEC) No 844/76⁽⁵⁾;

Whereas a change has occurred in the production and marketing of these products particularly as regards the requirements of consumer and wholesale markets; whereas the common quality standards for cherries and strawberries should therefore be changed to take those new requirements into account;

Whereas such changes entail alteration of the definition of the supplementary quality class as laid down by Council Regulation (EEC) No 1194/69⁽⁶⁾; whereas account should be taken, in defining that class, of the economic importance to producers of the products concerned and of the need to meet consumer requirements;

Whereas the standards are applicable at all stages of marketing; whereas transportation over a long distance, storage for a certain length of time or the various handling operations may bring about deterioration due to the biological development of the products or their tendency to perish; whereas, therefore, account should be taken of such deterioration when applying the standards at the marketing stages following dispatch; whereas, since the products in the 'Extra' class have to be particularly carefully sorted and packaged, only lack of freshness or turgescence is to be taken into account only in their case;

Whereas in the interest of clarity and certainty as to legal requirements for ease of use the standards thus changed should be consolidated in a single text;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quality standards for cherries falling within subheading 08.07 C of the Common Customs Tariff and for strawberries falling within subheading 08.08 A of the Common Customs Tariff are set in Annexes I and II hereto.

These standards shall apply at all marketing stages, under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1035/72.

However, at the stages following dispatch the products may show, in relation to the standards prescribed,

- a slight lack of freshness and turgescence,
- for the products graded in the class other than the 'Extra' class, slight alternation due to their development and their tendency to perish.

Article 2

Regulation No 58 is hereby amended as follows:

- in Article 1, 'cherries' and 'strawberries' shall be deleted,
- Annexes I/8 and I/9, specifying the quality standards for cherries and strawberries respectively, shall be deleted.

Article 3

Council Regulation (EEC) No 1194/69 is hereby amended as follows:

- in Article I, 'cherries' and 'strawberries' shall be deleted,
- Annexes IV and V concerning cherries and strawberries respectively shall be deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No 56, 7. 7. 1962, p. 1606/62.

⁽⁴⁾ OJ No 55, 3. 4. 1965, p. 793/65.

⁽⁵⁾ OJ No L 96, 10. 4. 1976, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1969, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

QUALITY STANDARD FOR CHERRIES

I. DEFINITION OF PRODUCE

This standard applies to cherries, of varieties (cultivars) derived from *Prunus Avium* L., *Prunus Cerasus* L., or hybrids thereof, to the supplied fresh to the consumer, cherries for industrial processing being excluded.

II. PROVISIONS CONCERNING QUALITY

The purpose of this standard is to define the quality requirements for cherries, after preparation and packaging.

A. Minimum requirements

In all classes, subject to the special provisions for each class and the tolerances allowed, the cherries must be :

- intact,
- fresh in appearance,
- sound ; produce affected by rotting or deterioration such as to make it unfit for consumption is excluded,
- firm (according to the variety),
- clean, practically free of any visible foreign matter,
- practically free from pests,
- free from abnormal external moisture,
- free of any foreign smell and/or taste.
- with the stem attached ⁽¹⁾.

The cherries must be sufficiently developed and display satisfactory ripeness. The development and the condition must be such as to enable them :

- to withstand transport and handling, and
- to arrive in satisfactory condition at the place of destination.

B. Classification

Cherries are classified into four classes, defined below :

(i) 'Extra' Class

Cherries in this class must be of superior quality. They must be well developed and have all the characteristics and the colouring typical of the variety. They must be free from defects apart from a very slight superficial deterioration of the skin, on condition that this does not affect the quality and general appearance of the produce or its presentation in the package.

(ii) Class I

Cherries in this class must be of good quality. They must present the characteristics of the variety. They may, however, have the following defects, provided these do not impair the external appearance of the fruit or its conservation :

- a slight defect in shape,
- a slight defect in colouring.

They must be free of burns, cracks, bruises or defects caused by hail.

⁽¹⁾ Missing stems are allowed in the case of :

- sweet varieties which naturally lose the stem at harvest, on condition that the skin is not damaged ;
- sour varieties, on condition that there is no severe leakage of juice.

(iii) *Class II*

This class includes cherries which do not qualify for inclusion in the higher classes, but which satisfy the minimum requirements defined above. However, the cherries may have :

- defects in shape and colouring, on condition that they retain the characteristics of variety,
- small, healed surface scars, not likely to impair significantly the appearance or conservation of the fruit.

(iv) *Class III*⁽¹⁾

This class includes cherries which do not qualify for inclusion in the higher classes but satisfy the requirements for Class II. They may, however, show healed surface scars not likely to impair significantly their conservation.

III. PROVISIONS CONCERNING SIZING

Sizing is determined by the maximum diameter of the equatorial section. Cherries must have the following minimum sizes :

- 'Extra' Class : 20 mm,
- Classes I and II : 17 mm,
- Class III : 15 mm.

IV. PROVISIONS CONCERNING TOLERANCE

Tolerances in respect of quality and size shall be allowed in each package for produce not satisfying the requirements of the class indicated.

A. Quality tolerances

(i) *'Extra' Class*

5 % by number or weight of cherries not satisfying the requirements of the class but meeting those of Class I, or exceptionally, coming within the tolerances for that class, with the exception of over-ripe fruit. Within this tolerance, not more than 2 % in total may consist of split and/or worm-eaten fruit.

(ii) *Class I*

10 % by number or weight of cherries not satisfying the requirements of the class but meeting those of Class II or, exceptionally, coming within the tolerances for that class. Within this tolerance, not more than 4 % in total may consist of split and/or worm-eaten fruit.

(iii) *Class II*

10 % by number or weight of cherries satisfying neither the requirements for the class nor the minimum requirements, excluding fruit affected by rotting or any other deterioration rendering it unfit for consumption. Within this tolerance, not more than 4 % in total may consist of over-ripe and/or split and/or worm-eaten fruit. Not more than 2 % in total may consist of over-ripe fruit.

(iv) *Class III*

15 % by number or weight of cherries satisfying neither the requirements for the class nor the minimum requirements but excluding fruit affected by rotting or any other deterioration rendering it unfit for consumption. Within this tolerance, not more than 4 % in total may consist of over-ripe and/or worm-eaten fruit and not more than 10 % in total of split fruit.

⁽¹⁾ Additional class within the meaning of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72. Application of this quality class or of some of its requirements is subject to a decision to be taken pursuant to Article 4 (1) of the same Regulation.

B. Size tolerances**(i) 'Extra' Class and Classes I and II**

10 % by number or weight of cherries not conforming to the minimum sizes specified, provided, however, that the diameter is not less than :

- 17 mm in the 'Extra' Class,
- 15 mm in Classes I and II.

(ii) Class III

15 % by number or weight of cherries not conforming to the minimum size specified.

V. PROVISIONS CONCERNING PRESENTATION**A. Uniformity**

The contents of each package must be uniform and consist exclusively of cherries of the same origin, variety and quality. The fruit must be of uniform size.

In addition, cherries in the 'Extra' Class must be of uniform colouring and ripeness.

For cherries in Class III, only uniformity of origin and variety is required.

The visible part of the contents of each package must be representative of the entire contents.

B. Packaging

The cherries must be packed in such a way as to ensure proper protection of the produce.

The materials used inside the package must be new, clean and of a quality such as to avoid causing any external or internal damage to the produce. The use of materials and particularly of paper or stamps bearing trade specifications is allowed provided that the printing or labelling has been done with a non-toxic ink or glue.

The packages must be free from foreign matter.

VI. PROVISIONS CONCERNING MARKING

Each package must bear the following particulars in letters grouped on the same side, legibly and indelibly marked and visible from the outside :

A. Identification

Packer	}	Name and address of officially issued or accepted code mark
and/or		
Dispatcher		

mark B. Nature of produce

- 'Cherries', where the contents are not visible from the outside,
- Name of the variety (optional)⁽¹⁾.

C. Origin of produce

Country of origin and, optionally, district where grown or national, regional or local place name.

D. Commercial specifications

Class.

E. Official control mark (optional)

⁽¹⁾ Compulsory for sweet varieties whose stem normally becomes detached at harvesting and for sour varieties presented without the stem. However, for the latter, the package may bear the word 'sour cherries'.

ANNEX II

QUALITY STANDARD FOR STRAWBERRIES

I. DEFINITION OF PRODUCE

This standard applies to strawberries, fruit of the varieties (cultivars) grown from the genus *Fragaria* L. to be supplied fresh to the consumer, strawberries for industrial processing being excluded.

II. PROVISIONS CONCERNING QUALITY

The purpose of the standard is to define the quality requirements for strawberries after preparation and packaging.

A. Minimum requirements

In all classes, subject to the special provisions for each class and the tolerances allowed, the strawberries must be :

- intact, undamaged,
- with the calyx and a short green unwithered stalk attached (except in the case of wood strawberries and subject to the special provisions for Class III),
- sound ; produce affected by rotting or deterioration such as to make it unfit for consumption is excluded,
- practically free from damage caused by pests or disease,
- clean, practically free of any visible foreign matter,
- fresh, but not washed,
- free of abnormal external moisture,
- free of any foreign smell and/or taste.

The strawberries must have been carefully picked.

They must be sufficiently developed and display satisfactory ripeness. The development and the condition must be such as to enable them :

- to withstand transport and handling, and
- to arrive in satisfactory condition at the place of destination.

B. Classification

Strawberries are classified into four classes defined below :

(i) 'Extra' Class :

The strawberries in this class must be of superior quality. In colouring and shape they must be typical of the variety and they must be particularly uniform and regular with respect to degree of ripeness, colour and size⁽¹⁾. They must be bright in appearance, taking account of the characteristics of the variety, and they must be free from soil.

(ii) Class I :

The strawberries in this class must be of good quality. They must present the characteristics of the variety. They may, however, have the following defects, provided these do not impair the external appearance of the fruit or its conservation :

- slight defects of shape,
- presence of a small white patch.

They may be less uniform in size. They must be practically free from soil.

⁽¹⁾ These uniformity requirements for the 'Extra' Class may be applied a little less strictly in the case of wood strawberries.

(iii) *Class II*

This class includes strawberries which do not qualify for inclusion in the higher classes, but satisfy the minimum requirements specified above.

The strawberries may show :

- defects of shape, on condition that they retain the characteristics of the variety,
- a whitish patch not exceeding one fifth of the surface area of the fruit,
- slight dry bruising not likely to spread,
- slight traces of soil.

(iv) *Class III⁽¹⁾*

This Class includes strawberries which do not qualify for inclusion in the higher classes, but satisfy the requirements for Class II.

They may show :

- slight bruising,
- whitish or greenish patches over a total area not exceeding one third of the surface area of the fruit,
- traces of soil, on condition that the appearance of the fruit is not too much impaired by this.
- In addition, fruit with the calyx missing are permitted in this class, on condition that they have not suffered any damage. Such fruit should be packed separately.

III. PROVISIONS CONCERNING SIZING

Sizing is determined by the maximum diameter of the equatorial section.

Strawberries must be of the following minimum sizes :

- 'Extra' Class : 25 mm,
- Classes I and II : 18 mm,
- Class III : 15 mm.

No minimum size is laid down for wood strawberries.

IV. PROVISIONS CONCERNING TOLERANCES

Tolerances in respect of quality and size shall be allowed in each package for produce not satisfying the requirements for the class indicated.

A. Quality tolerances

(i) *'Extra' Class*

5 % by number or weight of strawberries not satisfying the requirements for the class but meeting the requirements for Class I, or, exceptionally, coming within the tolerances for that class. Of these 5 %, not more than 2 % in total may consist of spoilt fruit.

(ii) *Class I*

10 % by number or by weight of strawberries not satisfying the requirements for the class but meeting the requirements for Class II, or, exceptionally, coming within the tolerances for that class. Of these 10 %, not more than 2 % in total may consist of spoilt fruit.

(iii) *Class II*

10 % by number or weight of strawberries not satisfying the requirements for the class, nor the minimum requirements, but excluding fruit affected by rotting, severe bruising or any other deterioration rendering it unfit for consumption. Of these 10 %, not more than 2 % in total may consist of spoilt fruit.

⁽¹⁾ Additional class within the meaning of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72. Use of this quality class or of some of its specifications is subject to a decision to be taken under Article 4 (1) of the same Regulation.

(iv) *Class III*

15 % by number or weight of strawberries not satisfying the requirements for the class nor the minimum requirements, but excluding fruit affected by rotting, severe bruising or any other deterioration rendering it unfit for consumption. Of these 15 %, not more than 4 % in total may consist of spoilt fruit.

10 % by number or weight of strawberries may consist of fruit :

- without a calyx, in the case of fruit presented with the calyx and stalk,
- with a calyx, in the case of fruit presented without a calyx or stalk.

B. Size tolerances

For all classes : 10 % by number or weight of strawberries not conforming to the minimum size.

V. PROVISIONS CONCERNING PRESENTATION

A. Uniformity

The contents of each package must be uniform and contain only strawberries of the same origin, variety and quality.

For Class III strawberries, only uniformity of origin is required.

The visible part of the contents of each package must be representative of the entire contents.

B. Packaging

The strawberries must be packed in such a way as to ensure that they are suitably protected.

The materials used inside the package must be new, clean and of a quality such as to avoid causing any external or internal damage to the produce. The use of materials and particularly of paper or stamps bearing trade specifications is allowed provided that the printing or labelling has been done with a non-toxic ink or glue.

Fruit in the 'Extra' Class must be particularly well presented.

Packages must be free from all foreign matter.

VI. PROVISIONS CONCERNING MARKING

Each package must bear the following particulars in letters grouped on the same side, legibly and indelibly marked and visible from the outside :

A. Identification

Packer	}	Name and address or officially issued or accepted code mark
and/or		
Dispatcher		

B. Nature of produce

- 'Strawberries', if the contents are not visible from the outside,
- name of the variety (optional).

C. Origin of produce

- Country of origin and, optionally, district where grown, or national, regional or local place name.

D. Commercial specifications

- Class.

E. Official control mark (optional)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 900/87**of 30 March 1987****amending for the third time Regulation (EEC) No 1152/86 on promotional and publicity measures in respect of concentrated butter for direct consumption**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1338/86 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1152/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3668/86 ⁽⁴⁾, provides for promotional and publicity measures in respect of concentrated butter for direct consumption authorized to be sold at a reduced price pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3157/86 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1152/86 provides for the completion of the measures before 1 April 1987 and Article 7 for the forwarding of the financial and technical report before 1 July 1987; whereas as a result of the change of the final date for the forwarding of the copy of the contract, the final date for the completion of the measures and the forwarding of the financial and technical report should be brought forward;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1152/86 is amended as follows:

1. In Article 1 (2) the date '1 April 1987' is replaced by '16 October 1987'.
2. In Article 7 the date '1 July 1987' is replaced by '16 November 1987' and the date '1 September 1987' by '16 January 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 105, 22. 4. 1986, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 294, 17. 10. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 901/87

of 30 March 1987

on the issue of supplementary trade mechanism (STM) licences for certain floriculture products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 643/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application for the supplementary trade mechanism to the live plants and floriculture products listed in Annex XXII to the Act of Accession and imported into Portugal ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3848/86 ⁽³⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 643/86 laid down that, in the case of products for which there is a particular need to monitor the issue of STM licences in order to determine the likelihood of the indicative

ceilings being exceeded, the Commission may decide that the licences are to be issued in accordance with the provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 574/86 ⁽⁴⁾ on the fifth day following the day the application is submitted, unless special measures have been taken during this period; whereas there is a likelihood of the indicative ceilings being exceeded in respect of rose bushes falling within subheading 06.02 ex D of the Common Customs Tariff; whereas, therefore the STM licences should be issued in accordance with the provisions of the first subparagraph of the said Article 6 (2),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 574/86 and of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 643/86 shall apply in respect of the following products:

CCT heading No	NIMEXE code	Description
06.02	06.02-68	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips: ex D. Other — Rose bushes

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 902/87**of 30 March 1987****fixing advance payments in respect of the production levies in the sugar sector
for the 1986/87 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 28 (7) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of 8 June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3819/85⁽⁴⁾, provides for the fixing before 1 April, and the collection before the following 1 June, of the unit amounts to be paid by sugar producers and isoglucose producers as advance payments of the production levies for the current marketing year; whereas the estimate of the basic production levy and of the B levy, referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1443/82, gives an amount which is more than 60 % of the maximum amounts indicated in Article 28 (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 1443/82, the unit amounts for sugar should therefore be fixed at 50 % of the maximum amounts concerned and for isoglucose the unit amount of the advance payment should therefore be fixed at 40 % of the unit amount of the basic production levy estimated for sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit amounts referred to in Article 5(1)(b) of Regulation (EEC) No 1443/82 in respect of the 1986/87 marketing year are hereby fixed as follows:

- (a) the advance payment of the basic production levy for A sugar and B sugar shall be 0,542 ECU per 100 kilograms of white sugar;
- (b) the advance payment of the B levy for B sugar shall be 10,159 ECU per 100 kilograms of white sugar;
- (c) the advance payment of the basic production levy for A isoglucose and B isoglucose shall be 0,433 ECU per 100 kilograms of dry matter.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 903/87

of 30 March 1987

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	348,07	170,43	—
	2. Long grain	—	376,33	184,56	282,25
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	435,09	213,94	—
	2. Long grain	—	470,41	231,60	352,81
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	538,05	257,10	—
	2. Long grain	12,97	672,20	324,21	504,15
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	573,03	274,16	—
	2. Long grain	13,90	720,60	347,95	540,45
	III. Broken rice	82,92	213,85	103,92	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 904/87

of 30 March 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 8.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 905/87
of 30 March 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products ;

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund ; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68 ;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession ⁽⁶⁾ ;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86 ⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86 ⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods ;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to :

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets ;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions ;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 107,00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	153,70
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84, (EEC) No 1932/81 and (EEC) No 2409/86 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 223,50 211,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 906/87
of 30 March 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry ⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund :

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance ; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg:	White sugar:	43,77
	Raw sugar:	37,53
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$43,77 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	43,77 ⁽³⁾

(¹) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 907/87

of 30 March 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article,
that rate must be determined with particular reference to :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75
and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations of prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
each of those Regulations and the prices within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11
November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2223/86⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B
to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of
the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;

(a) the average costs incurred by processing industries in
obtaining supplies of the basic products in question
on the Community market and the prices ruling on
the world markets;

(b) the level of the refunds on exports of processed agri-
cultural products covered by Annex II to the Treaty
which are manufactured under similar conditions;

(c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and those
which use third-country products under inward
processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80
provides that, when the rate of the refund is being fixed,
account should be taken, where appropriate, of produc-
tion refunds, aids or other measures having equivalent
effect applicable in all Member States in accordance with
the Regulation on the common organization of the
market in the product in question to the basic products
listed in Annex A to that Regulation or to assimilated
products; whereas such production refunds are granted
under the conditions laid down in Council Regulation
(EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production
refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regula-
tion (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing
general rules applying to production refunds in the
cereals and rice sector⁽⁹⁾; whereas, for the purposes of
applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation
(EEC) No 3035/80 the amount of the production refund
applicable for the goods in question, in accordance with
Regulations (EEC) No 2742/75 or (EEC) No 1009/86 and
their implementing provisions, should be taken into
account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No

1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	14,443 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	14,443
10.01 B II	Durum wheat	21,179 ⁽²⁾
10.02	Rye	14,236
10.03	Barley	16,232
10.04	Oats	13,701
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	15,570 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	15,570
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	42,920
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	46,934
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	55,381
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	68,020
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	22,175 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	22,175
10.07 C II	Grain sorghum	16,936
11.01 A	Wheat or meslin flour	17,073
11.01 B	Rye flour	24,582
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	32,827 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	17,073

⁽¹⁾ On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

⁽²⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 908/87**of 30 March 1987****introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 788/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Poland;

Whereas for cucumbers originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of cucumbers originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 788/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 909/87

of 30 March 1987

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 860/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
 (³) OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
 (⁴) OJ No L 82, 26. 3. 1987, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 March 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	51,36
	B. Raw sugar	43,69 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 910/87**of 30 March 1987****amending Regulation (EEC) No 1676/85 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾ provides that the unit of account to be used in the legal instruments relating to the common agricultural policy is to be the ECU as defined by Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 changing the value of the unit of account used by the European Monetary Cooperation Fund ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2626/84 ⁽³⁾; whereas, however, Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1676/85 stated that the said Article 1 (1) was to be valid until 31 March 1987 only;

Whereas, on the basis of experience acquired with the agri-monetary system since the introduction of the ECU as agricultural unit of account, that time limit may now be abandoned;

Whereas the Commission has proposed to the Council that the ECU should be introduced into the common

agricultural policy on a permanent basis; whereas in view of the urgency of the matter and in order to avoid the injurious consequences of a decision not being taken, in view of the time necessary to carry out the procedure laid down in Article 43 of the Treaty, interim measures should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1676/85, '31 March 1987' is replaced by '30 September 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1987.

*For the Council**The President*

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 March 1987

on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Portugal
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/211/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 ⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1316/86 of 22 April 1986 laying down certain specific conditions for the application in Portugal of Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the Portuguese Government forwarded on 25 November 1986, in accordance with Article 25 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the following regulations and administrative provisions:

— Decree-law No 172-g/86 of 30 June 1986 laying down detailed rules for applying in Portugal Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985,

— Decree-law No 79-A/87 amending Decree-law No 172-g/86 of 30 June 1986,

— administrative provisions fixing the reference income for 1986,

— administrative provisions implementing:

— Article 5 (1) (d) of Decree-law No 172-g/86.

— Article 31 of Decree-law No 172-g/86,

— Article 41 (3) of Decree-law No 172-g/86,

— Article 42 (1) of Decree-law No 172-g/86,

— Article 37 (3) of Decree-law No 172-g/86,

— Article 34 (3) of Decree-law No 172-g/86,

— Article 40 of Decree-law No 172-g/86,

— Articles 2 and 14 of Decree-law No 172-g/86,

— Articles 39 and 40 of Decree-law No 172-g/86;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution by the Community are satisfied in the light of the compatibility of the said provisions with the abovementioned Regulation, and bearing in mind the specific conditions laid down by Regulation (EEC) No 1316/86, the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the amount adopted for determining the reference income may be authorized pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1316/86;

⁽¹⁾ OJ No L 93, 31. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1986, p. 17.

Whereas the regulations and administrative provisions notified meet the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85 and it is therefore justified to find that the conditions of eligibility of the measures for implementing Regulation (EEC) No 797/85 in Portugal are met as from the date of entry into force of Decree-law No 172-g/86;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The regulations and administrative provisions laid down by the Portuguese Government for implementing

Regulation (EEC) No 797/85, and referred to in the above recitals satisfy, for a period of three years from the date of entry into force of Decree-law No 172-g/86, the conditions for a Community financial contribution towards the common measure referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85.

2. Portugal is hereby authorized to apply, for the purpose of fixing the reference income referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, a corrective factor of 1.7.

Article 2

This Decision is addressed to Portugal.

Done at Brussels, 11 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 18 March 1987

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted
during the first ten days of March 1987

(87/212/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of
25 February 1986 laying down general rules for the appli-
cation of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2297/86 ⁽²⁾, and in
particular Article 7 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
the application of the supplementary trade mechanism
(STM) ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3866/86 ⁽⁴⁾,
and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the
use of STM licences in order to ensure that the tonnages
traded of certain products do not exceed those laid down
in the Act of Accession and in Article 5 of Commission
Regulation (EEC) No 3955/86 laying down special
detailed rules for the application of the supplementary
trade mechanism to beef and veal ⁽⁵⁾; whereas therefore,
the Commission had to decide, in accordance with Article
6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences
can be issued for all, some, or none of the tonnages
applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the
applications for licences submitted during the first 10
days of March 1987, licences may, for certain products, be

issued for the tonnages applied for and up to a percentage
of the tonnages applied for in the case of other products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted
during the first 10 days of March 1987 and notified to the
Commission,

- (a) shall be issued for the tonnages applied for in the case
of the following products:
- meat of animals of the bovine species, frozen, and
offals of animals of the bovine species;
- (b) shall, in the case of the following products, be issued
up to the percentage shown:
- live animals of the bovine species, other than
pure-bred breeding animals and animals for bull
fights: 0,347 %,
 - fresh or chilled meat of animals of the bovine
species: 0,111 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 55.

COMMISSION DECISION

of 18 March 1987

on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products
requested during the period 1 to 10 March 1987

(87/213/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
the application of the supplementary trade mechanism⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 3866/86⁽²⁾, and in
particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
applying the supplementary trade mechanism to milk
products imported into Spain from the Community of
Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3952/86⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No
574/86, the Commission has been notified of the applica-

tions for STM licences for milk and milk products for the
period 1 to 10 March 1987; whereas the necessary provi-
sions regarding the acceptance of the said applications
should be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences requested during the
period 1 to 10 March 1987 and notified to the Commis-
sion shall be accepted for the tonnages applied for,
adjusted by the coefficient set out below in the case of the
following products and the categories referred to in
Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	0,07950
	— other	1,00
04.03	Butter	0,03364
ex 04.04	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,03464
	— Category 2: Roquefort	0,00388
	— Category 3: Blue-veined cheese	0,01438
	— Category 4: Processed cheese	0,00202
	— Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,44979
	— Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,00515
	— Category 7: Edam in balls, Gouda	0,00976
	— Category 8: Soft ripened cows' milk cheeses	0,00285
	— Category 9: Cheddar, Chester	0,05239
	— Category 10: Other	0,01000

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 49.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 19 March 1987

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(87/214/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of
26 February 1985 on the arrangements applicable to agri-
cultural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the
African, Caribbean and Pacific States or in the overseas
countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 73/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 520/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article
15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 March 1987, expressed in terms of
boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regu-
lation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of
products originating from Botswana, Kenya, Madagascar,
Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from
these States; whereas it is therefore possible to issue
import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which
licences may be applied for from 1 April 1987, should be
fixed within the scope of the total quantity of 30 000
tonnes to which should be added, where appropriate auto-
matically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred
to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12

December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by
Directive 86/469/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 March
1987 import licences concerning beef and veal product,
expressed in terms of boned meat, originating from
certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of
the quantities and the countries of origin stated:

1. *Federal Republic of Germany:*

- 300,0 tonnes originating in Zimbabwe,
- 35,0 tonnes originating in Swaziland,
- 100,0 tonnes originating in Botswana;

2. *United Kingdom:*

- 50,0 tonnes originating in Zimbabwe,
- 50,0 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance
with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80
during the first 10 days of April 1987, in respect of the
following quantities of boned beef and veal:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Botswana : | 17 694,0 tonnes, |
| — Kenya : | 142,0 tonnes, |
| — Madagascar : | 7 579,0 tonnes, |
| — Swaziland : | 2 823,0 tonnes, |
| — Zimbabwe : | 7 003,0 tonnes. |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the
exception of Portugal.

Done at Brussels, 19 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 11, 13. 1. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.